

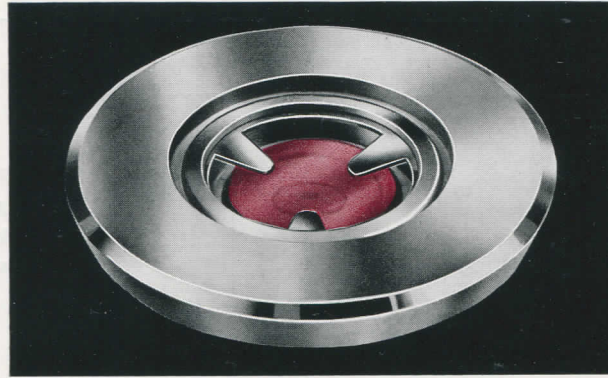


EPSILON
Anti **CHOC106**

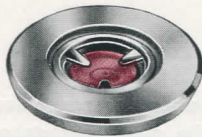
ANTICHOC
106

Rue Lavoisier B. P. 1235 25004 BESANÇON - FRANCE

Dispositif amortisseur, chassé, indémontable
Shock-protecting device, push-fitted, non détachable
Stoss-Sicherung, eingepresst, festsitzend
Dispositivo amortiguador, empotrado, indesmontable



N° de référence 380

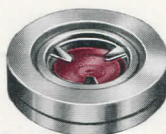


Dispositif amortisseur, dessus
Shock-protecting device, upper
Stoss-Sicherung, oben
Dispositivo amortiguador, encima

N° de référence 381



Dispositif amortisseur dessous à portée
Shock-protecting device, lower, with shoulder
Stoss-Sicherung, unten, mit Ansatz
Dispositivo amortiguador debajo con plano de apoyo



Dispositif amortisseur dessous, cylindrique
Shock-protecting device, lower, cylindrical
Stoss-Sicherung, unten, zylindrisch
Dispositivo amortiguador debajo, cilíndrico

ANTICHOC 106

EPSILON

Rue Lavoisier - B. P. 1235 - 25004 BESANÇON

TABLEAU DES FOURNITURES

LIST OF MATERIALS

BESTANDTEILE

LISTA DE LAS PIEZAS DE REPUESTO

Noms des Fabriques	Calibres	Bloc dessus	Bloc dessous
FRANCE-EBAUCHES	5½ 55 B 21	729 248 20 09	764 09
	5½ 68	729 234 20 08	950 08
	11½ 3600 } 3601 } 3602 } 3610 } 3611 } 3612 }	747 278 20 10	764 10
	10½ - 11½ 233/60 - 66 - 67 A } 233/68 - 69 A - 70 A }	729 278 20 10	764 10
	11½ 140- } 140-1 } 140-2 }	736 278 20 10	765 10
HORLOGERIE DE SAVOIE « LORSA »	5½ 514 A - 14 R	729 248 20 09	764 09
	6½ 8 F	729 232 20 09	951 09
	8½ 83 } 83 G }	729 232 20 09	951 09
	10½ - 11½ 238 } 238 C } 238 G }	729 278 20 10	764 10
	10½ - 11½ P 62 A } P 72 A } P 75 A } P 76 }	729 278 20 10	767 10
PARRENIN	11½ Z 170 } Z 172 } Z 173 }	736 278 20 10	994 10
	10½ - 11½ X 833 } X 8331 }	736 280 20 10	992 10
	18''' X 40 } X 401 }	915 378 20 12	993 12
	11½ - 1640 } 1641 }	911 261 00 11	999 11
S.E.F.E.A.	10½ 55 } 551 } 552 }	747 278 20 10	954 10
	6½ 8 - 69-21	728 234 20 09	988 09
	8½ 36 } 362 }	728 250 12 09	766 09
	8½ 374 } 378 }	740 250 12 09	792 09
	CRC	10½ 860 } 862 } 863 }	729 278 20 10

Nettoyage:

A l'aide d'une brucelle pousser le contre-pivot pour le positionner suivant la figure ci-dessous

Cleaning:

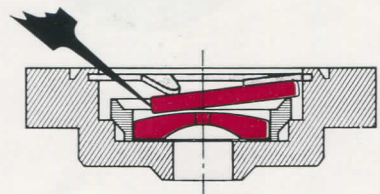
Using tweezers, push cap jewel endstone into position as shown by the fig. below

Reinigung:

Mit einer Kornzange den Deckstein in die durch nachstehende Abbildung gezeigte Lage bringen

Limpeza

Con ayuda de una pinza empujar el contrapivote para colocarlo según la figura de más abajo



Remarques:

Pour les commandes des blocs, donner les références indiquées dans le tableau ci-dessus.

Veuillez préciser si le bloc est à portée ou cylindrique.

Remarks:

When ordering seatings, please state references as shown on table above.

Also indicate if seating ordered are shoulder-type or cylindrical.

Bemerkungen:

Bei Bestellung der Fassungen sind die in der vorstehenden Tabelle angegebenen Referenzen zu vermerken.

Ebenso bitte anführen, ob die Fassung mit Ansatz oder zylindrisch ist.

Observaciones:

Al hacer los pedidos de los bloques, dar las referencias indicadas en el cuadro de más arriba.

Precisar si el bloque es con plano de apoyo o cilíndrico.